

## **Protokoll über die Sitzung der Bezirksvertretung des 4. Bezirks**

**Datum/Uhrzeit:** 11. Dezember 2014 um 17 Uhr

**Ort der Sitzung:** Bezirksvorstehung Wieden, Sitzungssaal, 4., Favoritenstraße 18

**Vorsitz:** BR KLVANA Mag. Thomas, MBA

**Anwesende:** BV PLASCH Leopold, BV-Stv. HALBWIDL Mag.<sup>a</sup> Lea, BV-Stv. NEUROTH Mag.<sup>a</sup> Barbara, BROZ´ Mag.<sup>a</sup> Julia, DIPPELREITER Roland, DÜRR Eveline, DVORAK Mag. Ludwig, EICHLER Karin, EL NAGASHI Georgina, GUDENUS Markus, HAWEL Helmut, HOFER Dipl.-Ing.<sup>in</sup> (FH) Silvia, HUNGERLÄNDER Mag.<sup>a</sup> Caroline, ITZINGER Manfred, KLVANA Mag. Thomas, KÖNIG Mag. Philip, KÖTTL Ingrid, KOZA Mag. Markus, KRUZIK Helga, MAIER Marcus, MAYRHOFER-BERGER DR.<sup>in</sup> Jeanette, MEISEL Mag. Philipp, NAVERSCHNIG Michael, NUSSBAUMER Monika, PASQUALI Mag. Johannes, PRAGER KommR. Ing. Martin, PRAGER-RAMSA Ursula, RIEDEL Helga, SALZMANN KommR. Josef, SCHUSTER Georg, SCHWAB Mag.<sup>a</sup> Julia, STOSSIER Gerald, TAUSIG Dipl.-Ing. Mathias, TAUSZ Mag.<sup>a</sup> Karin, VLASSAKAKIS Aikis, WALDSTEIN Ferdinand, WOLF Inge, YERIT Okan ZENK Gerhard

Damit war die Beschlussfähigkeit der Bezirksvertretung gegeben.

### **Tagesordnung**

#### **Berichterstatter BR Mag. Ludwig Dvorak (Finanzausschuss)**

##### **Geschäftsstücke Finanzausschuss**

#### **Bezirks-Voranschlagsentwurf 2015**

**In der Sitzung der Bezirksvertretung vom 11.12.2014 wurde die Tagesordnung wie folgt korrigiert: Die öffentliche Auflage des Bezirksvoranschlages 2015 wurde in der Sitzung des Finanzausschusses vom 16.9.2014 einstimmig angenommen. Der Bezirksvoranschlag wurde im Finanzausschuss am 9.12.2014 mehrstimmig /gg. FPÖ angenommen.**

### **Geschäftsstücke Verkehrs- und Planungskommission**

(siehe Beilage)

### **Geschäftsstücke Umweltausschuss**

(siehe Beilage)

## **1. Bekanntmachung der Vorsitzenden/des Vorsitzenden**

### **1.1. Allfälliges**

Entschuldigte Bezirksräte: MAIER Marcus, MALLE Mag.<sup>a</sup> Julia, PULLER Mag. Armin

Der Vorsitzende gratulierte BV-Stv. NEUROTH Mag.<sup>a</sup> Barbara und Herrn Bezirksrat KOZA Mag. Markus zu deren Geburtstagen.

Der Vorsitzende begrüßte die anwesenden Damen und Herren Bezirksräte sowie die Gäste aus dem Bezirk und stellte die Beschlussfähigkeit fest. Die Tagesordnung wurde versendet, es gab einen Einwand:

Der Vorsitzende berichtet, dass der Antrag Nr. 9 aus der Tagesordnung gestrichen wurde, weil er unzulässig war.

### **1.2. Eingebraachte Anträge: 23, Eingebraachte Anfragen: 2**

### **1.3. Umweltausschuss – Berichterstatterin BV.-Stv. Mag.a Barbara Neuroth:**

#### **1. Antrag 18 - S1352438/14 Bäume in der Favoritenstraße**

Herr Ing. Wagner berichtet von den laufenden Baumkontrollen im 4. Bezirk

**Der Antrag wurde von der Antragstellerin zurückgezogen.**

#### **2. Antrag 15 - S1352396/14 Outdoor Sportgeräte in Wiedner Parks -**

Zur weiteren Vorgangsweise berichtet die Vorsitzende von der wienweiten Evaluierung durch die MA 18 zu dem Thema, mit Jahresende wird mit den Ergebnissen gerechnet.

Frau BR Prager-Ramsa stellt den Antrag, dass der Antrag 15 zurückgestellt wird und wieder im Umweltausschuss behandelt wird, sobald diese Informationen zur Verfügung stehen.

**Der Antrag wird zurückgestellt.**

## **2. Mitteilungen der Bezirksvorsteherin/des Bezirksvorstehers**

- **Diverse Veranstaltungen im Bezirk (Jazztage, Wiedner Winter-Indoor-Spielplatz, Newsletter, Wiedner Adventkalender)**

## **3. Geschäftsstücke**

**Behandelte Geschäftsstücke:**

**Bezirksvoranschlag 2015**

**Im Finanzausschuss am 9.12.2014 mehrstimmig ANGENOMMEN**  
**+ SPÖ, GRÜNE, ÖVP**  
**- FPÖ**

**Der Antrag wurde in der Bezirksvertretungssitzung mehrstimmig angenommen.**

**+ SPÖ, GRÜNE, ÖVP**  
**- FPÖ**

## 4. Anfragen gemäß § 23 GO-BV

### 4.1. Schriftliche Beantwortung der **vor der Sitzung überreichten** Anfragen.

Die Anfragen werden von Herrn Bezirksvorsteher Plasch schriftlich beantwortet.

#### 1.1 Anfrage S 1722925/14

eingebraucht von BR Georg Schuster (FPÖ) betreffend **Hofdurchgang Bertha-von-Suttner-Hof zum Franz Remel-Hof** wird von Herrn Bezirksvorsteher Plasch schriftlich beantwortet.

#### 1.2 Anfrage S 1722934/14

eingebraucht von BV.-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend **Baumaßnahmenprogramm öffentliche WC-Anlagen der MA 48, keine WC-Anlage für 1040 eingeplant** wird von Herrn Bezirksvorsteher Plasch schriftlich beantwortet.

## 5. Anträge gemäß § 24 GO-BV

### 5.1. Behandelte **Anträge**:

#### 1. **Antrag S 1722588/14**

eingebraucht von den Klubs SPÖ, GRÜNE, ÖVP, FPÖ betreffend Ergänzung der Straßenbahndurchsage und der Bezeichnung der Station „Resselgasse“ mit „Technische Universität“.

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

#### 2. **Antrag S 1722631/14**

eingebraucht vom Klub der SPÖ betreffend die Errichtung von FußgängerInnenübergängen im Zuge der Wiedner Hauptstraße.

keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

### **3. Antrag S 1722638/14**

eingetragen vom Klub der SPÖ betreffend WLAN im öffentlichen Raum.

Wortmeldungen: BR Helga Riedel

Es ist ein Zuweisungsantrag der ÖVP in die Verkehrs- und Planungskommission eingelangt, der in der Sitzung der Bezirksvertretung durch die Antragsteller zurückgezogen wird.

Von der ÖVP wird in der Sitzung der Bezirksvertretung ein Abänderungsantrag eingetragen, dem von der Antragstellerin SPÖ gemäß § 24 Abs. 4 GO-BV zugestimmt wird.

Der Abänderungsantrag hat folgenden Inhalt:  
Der Antragstext möge lauten:

Die Bezirksvertretung Wieden ersucht die Magistratsabteilung 33, die Errichtung der WLAN-Access Points in öffentlichen Parkanlagen, Plätzen und Aufenthaltsbereichen nach Möglichkeit noch 2015, in Abstimmung mit dem Bezirk, vorzunehmen.

Wortmeldungen: BV.-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth  
BR Ingrid Köttl  
BR Mag. Ludwig Dvorak

**Der Abänderungsantrag wurde einstimmig angenommen.  
Der Antrag wurde in abgeänderter Form einstimmig angenommen.**

### **4. Antrag S 1722669/14**

eingetragen vom Klub der SPÖ betreffend Nutzung von Schulturnsälen für Sportangebote für Kinder und Jugendliche.

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

### **5. Antrag S 1722694/14**

eingetragen von den Klubs der SPÖ und GRÜNE betreffend SpielerInnen-schutz.

Wortmeldungen: BR Manfred Itzinger  
BR Alkis Vlassakakis

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

**6. Antrag S 1722699/14**

eingebraucht vom Klub der SPÖ betreffend Dynamische Fahrgastinformation Linie 59A.

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

**7. Antrag S 1722705/14**

eingebraucht von Herrn Bezirksrat Alkis Vlassakakis (GRÜNE) betreffend Sichere Fußwege in der Favoritenstraße, Kreuzung Floragasse.

Zuweisungsantrag in die Verkehrs- und Planungskommission, eingebraucht von BR Ursula Prager-Ramsa (SPÖ).

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde mehrstimmig der Verkehrs- und Planungskommission zugewiesen.**

**+ SPÖ, GRÜNE, FPÖ  
- ÖVP**

**8. Antrag S 1722755/14**

eingebraucht von Bezirksvorsteher-Stellvertreterin Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend Sichere Fußwege in der Favoritenstraße, Kreuzung Tilgnerstraße.

Zuweisungsantrag in die Verkehrs- und Planungskommission, eingebraucht von BR Ursula Prager-Ramsa (SPÖ).

Wortmeldungen: BV.-Stv. Mag.a Barbara Neuroth  
BR Mag. Ludwig Dvorak  
BR Helga Riedel  
BR König Mag. Philip

**Der Antrag wurde mehrstimmig der Verkehrs- und Planungskommission zugewiesen.**

**+ SPÖ, GRÜNE, FPÖ  
- ÖVP**

**10. Antrag S 1722773/14**

eingebraucht von Herrn Klubobmann Manfred Itzinger (GRÜNE) betreffend Ausarbeitung/ Präsentation eines Marktkonzepts für den Naschmarkt.

Zuweisungsantrag in die Verkehrs- und Planungskommission, eingebraucht von BR Ursula Prager-Ramsa (SPÖ).

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde mehrstimmig nicht der Verkehrs- und Planungskommission zugewiesen.**

**+ SPÖ, FPÖ**

**- GRÜNE, ÖVP**

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde mehrstimmig abgelehnt.**

**+ GRÜNE**

**- SPÖ, ÖVP, FPÖ**

**11. Antrag S 1722786/14**

eingebraucht von BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend Gefährlicher Kreuzungsbereich bei der Straßenbahnhaltestelle Paulanergasse.

Wortmeldungen: BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth  
BR Inge Wolf

**Der Antrag wurde mehrstimmig angenommen.**

**+SPÖ, GRÜNE, FPÖ**

**- ÖVP**

**12. Antrag S 1722794/14**

eingebraucht von BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend Busspur Operngasse/ Margaretenstraße – wichtige Entlastung des 2-Richtungsradwegs.

Abänderungsantrag eingebraucht vom Klub der SPÖ.

Wortmeldungen:

BR Mag. Philip König  
Vorsitzender BR Mag. Thomas Klvana  
BR Mag. Philipp Meisel  
BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth  
BR Mag. Ludwig Dvorak  
BR Helmut Hawel  
BR Georg Schuster

Von den ursprünglichen Antragstellern (GRÜNE) wurde in der Sitzung der Bezirksvertretung der Antrag auf Abänderung des Abänderungsantrages gestellt. Die Antragsteller des Abänderungsantrages (SPÖ) erklären ihr Einverständnis mit der Abänderung des Abänderungsantrages.

In formaler Hinsicht ist der abgeänderte Abänderungsantrag damit der weitergehende und ist damit zuerst zu behandeln.

**Die Abänderung des Abänderungsantrages wird mehrstimmig angenommen.**

**+ SPÖ, GRÜNE  
- ÖVP, FPÖ**

**Der nunmehr geänderte Abänderungsantrag der SPÖ gelangt zur Abstimmung und wird mehrstimmig angenommen**

**+ SPÖ, GRÜNE  
- ÖVP, FPÖ**

Der Antragstext lautet nunmehr nach erfolgter zweifacher Abänderung wie folgt:

Die zuständige Vizebürgermeisterin und amtsführende Stadträtin für Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung Mag.<sup>a</sup> Maria Vassilakou und die MA 46 und MA 28 werden ersucht, die Busspur in der Operngasse und Margaretenstraße wegen des steigenden Radverkehrs sowie der zusätzlichen Lärmbelastigung der Bevölkerung nicht für die Benützung von Motorrädern freizugeben.

**Der geänderte Antrag wird mehrstimmig angenommen**

**+ SPÖ, GRÜNE  
- ÖVP, FPÖ**



**13. Antrag S 1722805/14**

eingebraucht von BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend Halbieren wir den Verbrauch von Plastiksackerln – die Wieden macht mit!

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde mehrstimmig angenommen.**

**+ SPÖ, GRÜNE, ÖVP**

**- FPÖ**

**14. Antrag S 1722812/14**

eingebraucht von BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend Einleitung eines Planungs- und Beteiligungsprozesses für das Freihausviertel.

Zuweisungsantrag in die Verkehrs- und Planungskommission, eingebraucht von Bezirksrätin Ursula Prager-Ramsa (SPÖ).

Wortmeldungen: BR Manfred Itzinger  
BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth  
BR Mag. Ludwig Dvorak  
BR Mag. Philip König  
BR Georg Schuster  
BR Dr.<sup>in</sup> Mayrhofer-Berger Jeanette

**Der Antrag wurde mehrstimmig nicht der Verkehrs- und Planungskommission zugewiesen.**

**+ SPÖ**

**- GRÜNE, ÖVP, FPÖ**

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde mehrstimmig abgelehnt.**

**+ GRÜNE**

**- SPÖ, ÖVP, FPÖ**

**15. Antrag S 1722824/14**

eingebraucht von Herrn BR DI Mathias Tausig (GRÜNE) betreffend Benutzbarkeit des in Fahrtrichtung linken Gehsteiges in der Schaumburgergasse entlang der Schulmauer des BRG4.

Wortmeldungen: BR DI Mathias Tausig

**Der Antrag wurde mehrstimmig abgelehnt.**

**+ GRÜNE**

**- SPÖ, ÖVP, FPÖ**

**16. Antrag S 1722829/14**

eingebraucht von Herrn BR DI Mathias Tausig (GRÜNE) betreffend Intervall der Buslinie 13A.

Wortmeldungen: BR Mag. Ludwig Dvorak

**Der Antrag wurde mehrstimmig angenommen.**  
**+ SPÖ, GRÜNE, ÖVP**  
**- FPÖ**

**17. Resolutionsantrag S 1722840/14**

eingebraucht von den Klubs der SPÖ, GRÜNEN betreffend TTIP/CETA/TiSA.

Wortmeldungen: BR Mag.<sup>a</sup> Caroline Hungerländer  
BR Ing. Martin Prager  
BR Mag. Markus Koza

**Der Antrag wurde mehrstimmig angenommen.**  
**+ SPÖ, GRÜNE, FPÖ**  
**- ÖVP**

**18. Antrag S 1722877/14**

eingebraucht von BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth (GRÜNE) betreffend Ausgestaltung der fußgängerInnenfreundlichen Begegnungszone auf der Schleifmühlbrücke, Verkehrsreduktion durch Einspurigkeit.

Wortmeldungen: BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth  
BR Mag. Ludwig Dvorak  
BR Georg Schuster  
BR Helmut Hawel  
BR Mag. Johannes Pasquali  
Bezirksvorsteher Leopold Plasch  
BR Manfred Itzinger

**Der Antrag wurde mehrstimmig abgelehnt.**  
**+ GRÜNE**  
**- SPÖ, ÖVP, FPÖ**

**19. Antrag S 1722888/14**

eingebraucht von Herrn BR DI Mathias Tausig (GRÜNE) betreffend Kleinkinder-  
rutsche im Rubenspark.

Abänderungsantrag eingebracht vom Klub der SPÖ.

Wortmeldungen: BR DI Mathias Tausig  
BV.-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Lea Halbwidl  
BR Mag. Philip König

Von den ursprünglichen Antragstellern (GRÜNE) wurde in der Sitzung der Be-  
zirksvertretung der Antrag auf Abänderung des Abänderungsantrages gestellt.  
Die Antragsteller des Abänderungsantrages (SPÖ) erklären ihr Einverständnis  
mit der Abänderung des Abänderungsantrages.

In formaler Hinsicht ist der abgeänderte Abänderungsantrag damit der weiter-  
gehende und ist damit zuerst zu behandeln.

**Die Abänderung des Abänderungsantrages wird einstimmig angenommen.**

**Der nunmehr geänderte Abänderungsantrag der SPÖ gelangt zur Abstim-  
mung und wird einstimmig angenommen.**

Der Antragstext lautet nunmehr nach erfolgter zweifacher Abänderung wie folgt:

Der Bezirksrat der Grünen Wieden beantragt, die Bezirksvertretung möge be-  
schließen:

Die zuständigen Stellen in der MA 42 werden ersucht im Rubenspark zu prüfen,  
ob wieder eine Kleinkinderrutsche aufgestellt werden kann **und diese gegebe-  
nenfalls zu errichten.**

**Der geänderte Antrag wird einstimmig angenommen.**

**20. Antrag S 1722897/14**

eingebraucht von den BezirksrätInnen Mag. Philipp Meisel und Ingrid Köttl (ÖVP)  
betreffend Bevölkerungsentwicklung auf der Wieden.

Wortmeldungen: BR Alkis Vlassakakis

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

**21. Antrag S 1722909/14**

eingebraucht von den BezirksrätInnen Georg Schuster und Inge Wolf (FPÖ) betreffend Zusätzliche Beleuchtung am Kühnplatz 1.

Keine Wortmeldungen

**Der Antrag wurde mehrstimmig angenommen.**

**+ SPÖ, ÖVP, FPÖ  
- GRÜNE**

**22. Antrag S 1722914/14**

eingebraucht von den BezirksrätInnen Georg Schuster und Inge Wolf (FPÖ) betreffend Reinigung Verkehrszeichen auf der Wieden.

Keine Wortmeldungen.

**Der Antrag wurde mehrstimmig angenommen.**

**+ SPÖ, tw. GRÜNE, ÖVP, FPÖ  
- tw. GRÜNE (7)**

**23. Antrag S 1722918/14**

eingebraucht von den BezirksrätInnen Georg Schuster und Inge Wolf (FPÖ) betreffend Stationsbereich Technische Universität (stadtauswärts).

Zuweisungsantrag in die Verkehrs- und Planungskommission, eingebraucht von Bezirksrat Manfred Itzinger (GRÜNE)

Wortmeldungen: BR Inge Wolf  
BR Helmut Hawel  
BR Helga Riedel  
BR Georg Schuster  
BR Manfred Itzinger  
BV-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth

**Der Antrag wurde mehrstimmig der Verkehrs- und Planungskommission zugewiesen.**

**+ SPÖ, GRÜNE, ÖVP  
- FPÖ**

## Verkehrs- und Planungskommission – Berichterstatterin BR Helga Riedel

### 1) zugewiesener Antrag S 1352316/14:

Beschleunigungsprogramm für die Linie 59A

**Der Antrag wurde mehrstimmig abgelehnt.**

**dafür: GRÜNE**

**dagegen: SPÖ, ÖVP, FPÖ**

**Der Antrag wurde in der Bezirksvertretungssitzung mehrstimmig abgelehnt.**

**+ GRÜNE**

**- SPÖ, ÖVP, FPÖ**

### 2) zugewiesener Antrag S 503987/14:

Verbreiterung der Ladezone Ecke Wiedner Hauptstraße/Trappelgasse

Es liegt ein Plan zur Verbreiterung der Ladezone vor.

**Der Antrag wurde einstimmig angenommen.**

Wortmeldungen: BR Helmut Hawel

**Der Antrag wurde in der Bezirksvertretungssitzung einstimmig angenommen.**

## Umweltausschuss – Berichterstatterin BV.-Stv. Mag.a Barbara Neuroth:

### 1) zugewiesener Antrag 11-S1352323/14

**Reduzierung der Salzstreuung**

Herr Ing. Wagner von der MA 42 berichtet über die Maßnahmen zum Schutz der Straßenbäume

**Der Antrag wurde mehrstimmig abgelehnt.**

**Dafür: tw. GRÜNE**

**Dagegen: SPÖ, ÖVP, FPÖ, tw. GRÜNE**

**Der Antrag wurde in der Bezirksvertretungssitzung mehrstimmig abgelehnt.**

**+ GRÜNE**

**- SPÖ, ÖVP, FPÖ**

**Termine der Bezirksvertretungssitzung für das Jahr 2015:**

**19. März 2015**

**11. Juni 2015**

**17. September 2015**

**17. Dezember 2015**

- anschließendes Buffet für alle Bezirksräte
- Herr Bezirksvorsteher Leopold Plasch bedankt sich bei allen für die gute Zusammenarbeit während der letzten vier Jahre.
- Weiters bedanken sich Frau BV.-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Barbara Neuroth, Frau BV.-Stv. Mag.<sup>a</sup> Lea Halbwidl, Klubobfrau Helga Riedel (ÖVP), Klubobfrau Ursula Prager-Ramsa (SPÖ), Klubobmann Manfred Itzinger (GRÜNE) und Klubobmann Georg Schuster (FPÖ) für die gute Zusammenarbeit bei allen und wünschen schöne Feiertage.

**Herr Bezirksvorsteher Leopold Plasch und der Vorsitzende der Bezirksvertretung wünschen allen Anwesenden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2015!**

Die Protokollführerinnen:

Die/Der Vorsitzende der Bezirksvertretung:

Der Bezirksvorsteher: